Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 28 (1974)

Heft: 2: Industriebau/Industrielles Bauen = Bâtiments industriels/Bâtiments industrialisés = Building for industry

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

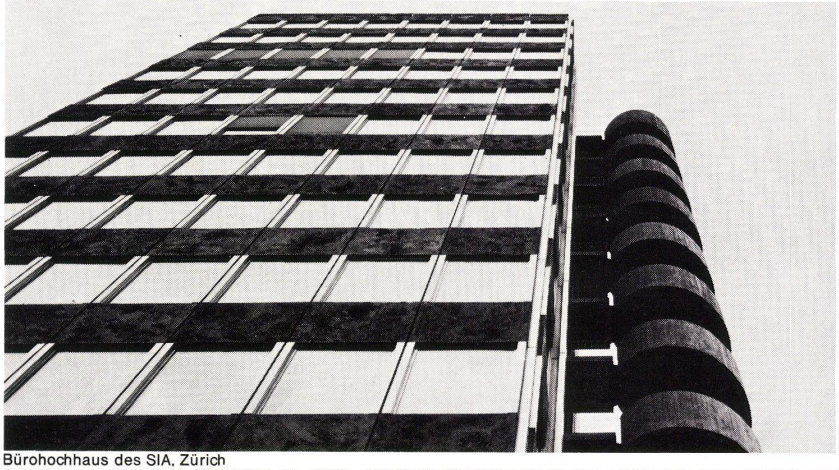
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.12.2025

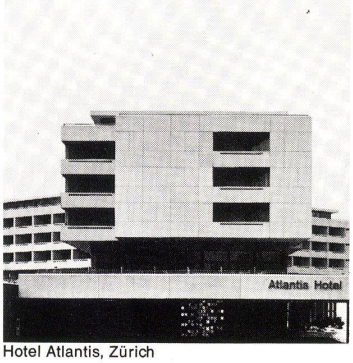
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schiedel® Kamin



Bürohochhaus des SIA, Zürich

Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden



Hotel Atlantis, Zürich

Überbauung Rain, Jona SG

Das Elementkamin mit dem Schamotte-Rohr

Die Bauherren dieser Grossobjekte sind mit unserem Schiedel-Kamin zufrieden. Denn es erfüllt ihre hohen Ansprüche.
Das Schiedel-Kamin ist eine zweischalige Elementkonstruktion. Das Schamotte-Innenrohr ist mit Mineralwollstricken im Mantel elastisch gelagert und fängt alle Spannungen und durch Temperaturschwankungen bedingten Bewegungen auf.
Das Schiedel-Kamin wird im Baukastenprinzip einfach und zeitsparend aufgebaut. Es ist äusserst wartungsfreundlich. Sein runder, strömungsgünstiger Querschnitt lässt sich leicht reinigen.

Schiedel® Kamin

mit feuer- und säurefestem Schamotte-Rohr; geeignet für flüssige, gasförmige und feste Brennstoffe.

Zürcher Ziegeleien, Zürich
Tel. 01/35 93 30

Zürcher Ziegeleien
Verkaufsbüro Luzern
Tel. 041/22 37 55

J. Schmidheiny & Co. AG
St. Gallen
Tel. 071/22 32 62

Baustoffe AG Chur, Chur
Tel. 081/24 46 46

Hard AG Volketswil
Volketswil
Tel. 01/86 43 67

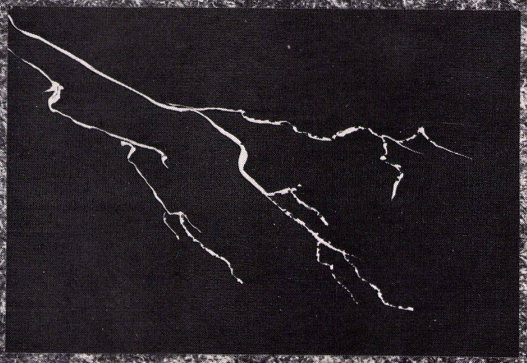
corex Basel AG, Basel
Tel. 061/22 23 00

Stahlton-Prebeton AG
Bern, Tel. 031/56 33 01
Lausanne, Tel. 021/24 55 33

Verkaufstelle GOZ Aargau
Aarau, Tel. 064/22 15 88

Verkaufsstelle GMZ Luzern
Luzern, Tel. 041/22 70 67

Permanent antistatische Teppichböden heissen Syntolan und Fabrolan



Elektrostatische Aufladung gehört nicht ins Haus

Die richtige Wahl des Teppichbodens muss wohl überlegt sein. Die textilen Bodenbeläge von Fabromont AG haben ihren permanent antistatischen Charakter in über 8 Jahren bewiesen. Auf die Dauerhaftigkeit des Effektes kommt es an.

Das ist nebst vielen anderen guten Eigenschaften mit der Grund, warum Syntolan nicht nur in Büros, Verkaufscentren, Schulen usw., sondern auch in Räumlichkeiten mit EDV-Anlagen Verwendung findet.

Auch wenn Sie zu Hause keinen Computer besitzen sind elektrische Schläge kein Vergnügen. Fabrolan bewahrt Sie davor, hält den Staub nicht «magnetisch» fest und lässt sich wie Syntolan reinigen. Das ist der ideale Wohnbelag.

- **Permanent antistatisch**
- **Flammhemmend**
- **Rutschsicher**
- **Schallhemmend**
- **Strapazierfähig**
- **Leicht zu reinigen**
- **Bakterienhemmend**
- **Syntolan ist natürlich rollstuhlfest**

fabromont AG

Schweizer Qualitätsprodukte der Fabromont AG
Fabrik textiler Bodenbeläge
3185 Schmitten/Schweiz
Telefon 037 36 15 55 Telex 36 162

syntolan | syntolan quick-step | syntolan structura | fabrolan

Verkauf durch den Fachhandel

Bauknecht-Information für
Bauherren, Architekten und Küchenbauer.

Bauknecht hat einen neuen Heissluft-Backofen entwickelt, der immer sauber bleibt

(und auch sonst mehr bietet als nur heisse Luft)

Das Problem der Backofen-Reinigung endgültig und rationell gelöst

Ja, es stimmt! Der neue Heissluft-Backofen von Bauknecht wird gar nicht mehr schmutzig, weil Bauknecht den Ursachen der Verschmutzung auf den Grund ging, statt einfach ein weiteres Selbstreinigungssystem zu finden. Denn es ist ja bekannt, dass Backöfen mit Selbstreinigung oft teurer zu stehen kommen; auf jeden Fall aber zusätzlichen Betriebsaufwand für den Benutzer mit sich bringen.

Deshalb bleibt der Heissluft-Backofen sauber

Die Verschmutzung entsteht durch die Fetteilchen, die beim schlagartigen Verdampfen von kleinsten Wassertropfen aus dem Bratgut mitgerissen werden, an die heissen Backofenwände spritzen und dort festbrennen. Um diese Fettspritzer zu vermeiden, mussten die Brat- und Backtemperaturen herabgesetzt und durch gleichmässige Temperaturverteilung im gesamten Backofen örtliche Überhitzung vermieden werden.
Doch um mit niedrigen Temperaturen braten und backen zu können, musste ein anderes Beheizungssystem gewählt werden: der gebläsebetriebene Heissluft-Backofen. Ein Gebläse an der Backofenrückwand wälzt aktive Heissluft etwa 40mal in der Minute um. Die Back- und Brattemperatur ist so hoch und schnell genug da, dass sich die Poren im Fleisch sofort schliessen. Und niedrig genug, um das Spritzen sicher zu vermeiden. Die Backofenwände bleiben rein.

Das Einbaumodell braucht keinen Dampfabzug mehr

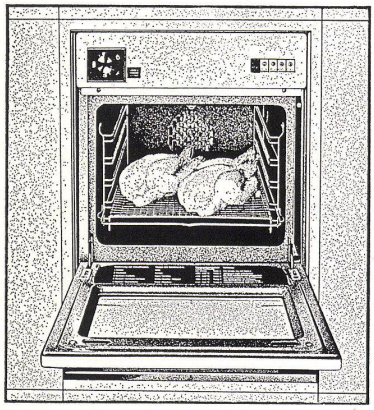
Da der Braten rundum von Heissluft gegart wird, braucht er nicht mehr gewendet und begossen zu werden. Auch anbrennen kann er nicht mehr, und die aufdringlichen Bratgerüche, die durch Anbrennen von Spritzern entstehen, gehören der Vergangenheit an. Deshalb bleibt die Backofentür während des ganzen Bratvorganges geschlossen, so dass auch kein Dampfabzug mehr installiert werden muss.

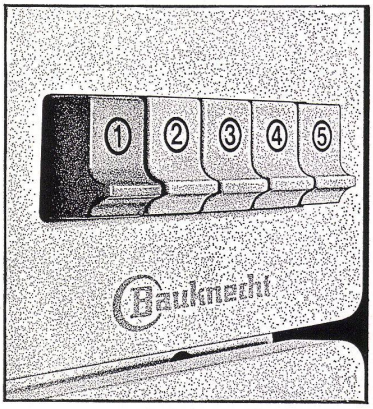
Hohe Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit, Schweizer Küchennorm

Wie alle Bauknecht-Produkte zeichnet sich auch der Heissluft-Backofen durch grosse Betriebssicherheit aus. Das Heissluftsystem arbeitet rationell und zuverlässig, der Drehspiessmechanismus entfällt. Die zum Teil verkürzten Back- und Bratzeiten sowie das Entfallen aufwendiger Selbstreinigungssysteme bringen eine bessere Energieausnützung und Zeitersparnis mit sich. Selbstverständlich entsprechen auch die Masse des Bauknecht-Heissluft-Backofens der Schweizer Küchennorm.

Bauknecht Heissluft-Einbau-Backofen Modell EBK 76,
der nicht mehr gereinigt werden muss, kann völlig problemlos ohne zusätzliches Isoliermaterial eingebaut werden. Einbaumasse: Breite 54,8 cm, Höhe 76 cm, Tiefe 58 cm. Preis Fr. 1450.-

Bauknecht Automatik-Standherd Modell LVR 34
mit dem neuen Heissluft-Backofen, der immer sauber bleibt, befriedigt höchste Ansprüche. Aussenmasse: Breite 60 cm, Höhe 85 cm, Tiefe 60 cm. Preis Fr. 1690.-





Die praktischen Wahltasten für 5 Temperaturbereiche – ein weiterer Vorteil des Heissluft-Backofens von Bauknecht. Die entsprechende Taste drücken, und schon herrscht nach wenigen Minuten die richtige Temperatur. Vorheizen und das Wählen von Ober- und Unterhitze entfallen. Deshalb kann die Hausfrau alles vergessen, was sie bisher über Back- und Brattemperaturen wissen musste.

COUPON

Ich wünsche die ausführliche Dokumentation über die neuen Bauknecht-Heissluft-Backöfen

3

Frau/Frl./Herr
Name
Strasse
PLZ/Ort

Bauknecht AG
5705 Hallwil
Telefon (064) 54 17 71

Bauknecht

Bauknecht AG, 5705 Hallwil

POOL

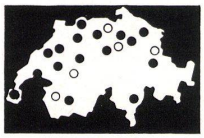
Schenker Storen – ein Begriff für Qualität

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd
Tel. 064 / 41 43 43
Telex: 68526

Schenker Storen

Vertretungen:

4000 Basel 12	Friedensgasse 50	061/43 99 10	**Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen über:**
3000 Bern 6	Thunstrasse 43a	031/44 77 18	
2500 Biel	Hartmann + Co AG	032/42 01 42	
6528 Camorino, Ticino	Casella postale 8	092/27 12 33	
1225 Chêne-Bourg Genève	Route de Jussy 9	022/48 55 55	**Lamellen-Raffstoren**
2035 Corcelles Neuchâtel	Grand-Rue 4	038/31 44 53	Ganzmetall-Raffstoren
7000 Chur	Ringstrasse 104	081/24 64 64	Lamellen-Rollstoren
4552 Derendingen Solothurn	Biberiststrasse 16	065/ 3 82 37	Vertikallamellenstoren
1700 Fribourg	Place de la Gare 34	037/22 70 59	Markisenanlagen
1052 Le Mont Lausanne	Rue de Lausanne	021/32 94 57	Normmarkisen
6000 Luzern	Moosstrasse 15	041/22 33 24	Balkonstoren
9008 St. Gallen	Farbgutstrasse 2	071/24 56 54	Ausstellstoren
1950 Sion	Case postale 285	027/ 2 49 62	Verdunkelungsanlagen
8408 Winterthur	Riedhofstrasse 45	052/25 56 21	Zentralsteuerung
8033 Zürich	Turnerstrasse 25	01/28 00 35	Gross-Schirmanlagen

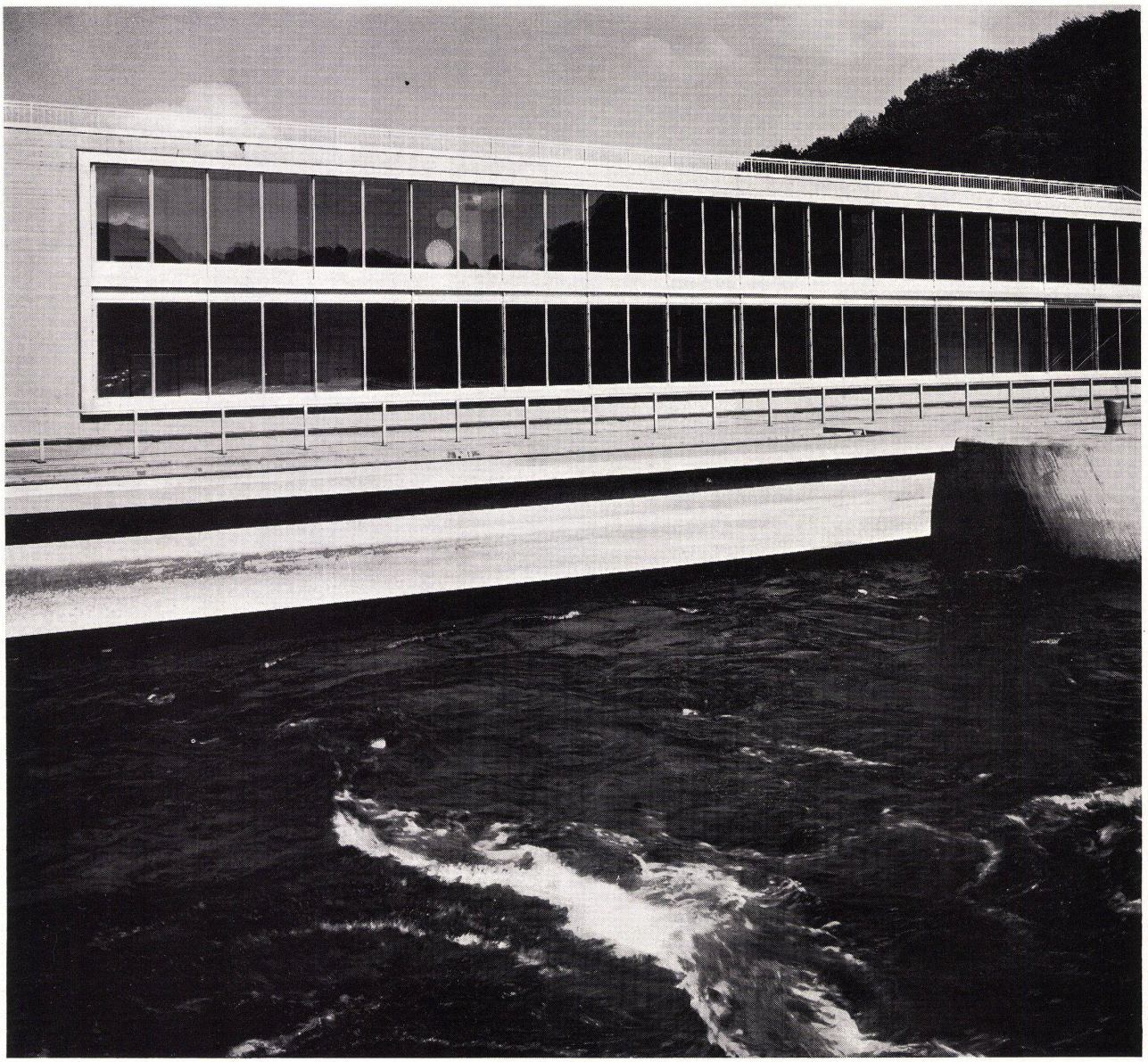
Schenker-Storen  ...stets in Ihrer nächsten Nähe!

Hygienische und saubere Pissoir-Anlagen mit der neuen Bieri Pissoir-Spülung.

Die Sauberkeit und Hygiene in Pissoir-Anlagen von Restaurants, Hotels, Verwaltungs- und Industriegebäuden lassen sehr oft zu wünschen übrig. Sei es weil die Benützer die Spülung nicht betätigen oder weil die Spülanlage nicht den Erfordernissen angepasst ist. Hier schafft die neue Bieri Pissoir-Spülung Abhilfe. Denn die Bieri Pissoir-Spülung wird, mittels Elektroden, automatisch ausgelöst. Sie ist betriebssicher und wartungsfrei, einfach zu installieren und kostensparend im Wasserverbrauch. Die Bieri Pissoir-Spülung ist patentiert und SEV-geprüft und eignet sich sowohl für neue als auch für Umbauten bestehender Anlagen. Verlangen Sie Unterlagen. Wir oder Ihr Sanitär-Grossist stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.
Bieri Pumpenbau AG – 3110 Münsingen – Tel. 031 - 92 21 21

Automatisch Kostensparend

Aluminium Fenster » unterhaltsfrei
leicht und formschön | charakteristisch
für die Architektur unserer Zeit |
» **Glissa**



Aluminiumfenster in allen Ausführungen
Vollisolierte Aluminiumfenster ALSEC
Holzmetallfenster FENELOX in Aluminium
und Bronze

Glissa AG
8200 Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31
Telex 76347

Glissa

Das hat manchem den Entschluss leicht gemacht.

So sind die Männer!
Erst wollen sie nichts davon wissen. Sagen, sie finden die altmodische Küche gemütlich. Bis sie eines Tages ihre Hilfe anbieten und Geschirr spülen. Und daran hängenbleiben.
Mit der unfreiwilligen Freizeitbeschäftigung hört dann die Gemütlichkeit auf. Und das hat manchem den Entschluss leicht gemacht.

Den Entschluss, sich die neuen Sanitas-Küchen anzusehen. Die komfortablen, farbigen, fröhlichen. Die mit den modernen Apparaten. Mit Automatikrechaud, Tiefkühlschrank, mit Backofen und Grill in der richtigen Höhe (wer hat schon Augen am Knie!). Und vor allem: die mit dem eingebauten Geschirrwaschautomaten, der sich nicht beklagt, nichts ungemütlich findet, keine Teller zerbricht.

Die Sanitas-Küche macht Freude am Kochen. Macht aus Sauertöpfen Geniesser. Aus Porzellanladenelefanten Gastgeber. Glückliche Gastgeber. Ohne unfreiwillige Beschäftigung und ohne schlechtes Gewissen.

Das verstehen wir unter Gemütlichkeit. Und der Sanitas-Service sorgt dafür, dass die Gemütlichkeit immer funktioniert.

Ihr Sanitär-Grossist mit dem freundlichen Service

sanitas

Sanitäre Apparate, Sauna, Küchen

8031 Zürich, Limmatplatz 7, 01 425454. 3018 Bern-Bümpliz, Bahnhöheweg 82, 031 551011
9000 St. Gallen, Sternackerstr. 2, 071 224005. 4056 Basel, Kannenfeldstr. 22, 061 435550

Wir möchten Ihnen hier ein paar neue Ideen zum Thema Teppichboden auftischen...

...und damit ein paar alte Probleme abservieren.

Holiday Inn-Mövenpick, Opfikon-Glattbrugg: ca. 10 000 m² Alpina/CARESSE

Überbauung «Goldbühl», Wetzikon: (Eigentumswohnungen): ca. 5000 m² Alpina/LUCKY

Hotel Terrace, Engelberg: ca. 6000 m² Alpina/FUNNY

Uto-Ring Appartementhaus Tga Clo, Savognin: ca. 4500 m² Alpina/FUNNY

1. **Sie möchten schon lange so einen dunkelbraun-rötlich-aubergine-artigen Teppichboden.**
Alles, was Sie brauchen, ist ein Farbmuster und maximum vier Wochen Geduld. Dank der eigenen Stückfärbeanlage können wir nämlich – je nach Qualität – bereits ab 600 m² jede technisch mögliche Farbe herstellen.

2. **Das alte Lied von der statischen Aufladung.**
Die Polyamid-Qualitäten unserer Hauskollektion sind mit einer wirklich dauerhaften Spezialausrüstung versehen, für deren Aufbringung wir ein eigenes Verfahren entwickelt haben. Neben der massiven Herabsetzung des Grenzwertes der Schockauslösung wird gleichzeitig eine schmutzbremsende und hygienisch-aktive Wirkung erzielt. Schon ab 360 m² wird auf Wunsch auch Rollenware ausgerüstet.

3. **Ein heisses Eisen: die Brennbarkeit der Teppichböden.**
Es wurde schon viel darüber geredet, aber bis jetzt nur wenig dagegen getan. Seit kurzem sind nun mehrere Alpina-Qualitäten aus ACRILAN-Garn mit flammhemmender Wirkung hergestellt. Damit ist ein weiterer Nachteil der synthetischen Teppichböden ausgemerzt – und ein guter Grund hinzugekommen, Teppiche nicht mehr auf gut Glück auszuwählen.

4. **Sie wollen die Katze nicht im Sack kaufen.**
Wir spielen mit offenen Karten: alle Konstruktions-Merkmale und Eigenschaften der verschiedenen Qualitäten sind auf unseren Architekten-Kollektionen im Detail angegeben. Alpina-Teppiche sind EMPA-geprüfte Schweizer Qualitätsprodukte und mit der offiziellen Etikette des Verbandes Schweiz. Teppichfabrikanten versehen, dem Zeichen für verbriefte Sicherheit bei Teppichböden.

P.S.
Alpina-Beratung erhalten Sie direkt durch uns. Alpina-Teppichböden gibt's nur durch den Fachhandel.

alpina

Alpina Teppichwerke AG, 8623 Wetzikon 3, Tel. 01/77 47 21

©COOP 17.1.1.73

neu: das zeitgemässe Ego-Normfenster. Damit hohe Ansprüche weniger kosten.

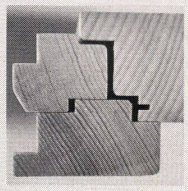
behaglich wohnen mit Ego-Normfenstern

*Umwelteinflüsse nehmen überhand: Der Schutz gegen Lärm, Staub und Gerüche wird immer dringender.

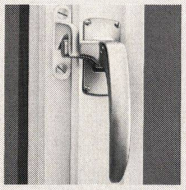
*optimale Isolation gegen Hitze und Kälte, schützt vor Temperaturschwankungen.

*Schlagregensicherheit auch bei extremen Witterungsverhältnissen.

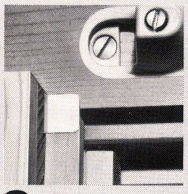
Für diese Anforderungen haben unsere Spezialisten ein neues Normfenster entwickelt. Mit einem halben Dutzend entscheidenden Neuerungen. Zum Normfensterpreis.



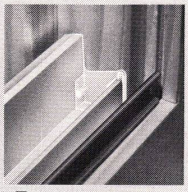
1. Druckausgeglichene äussere Falzzone und rundumlaufende Dichtungsebene



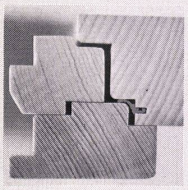
2. Alle Schliesselemente liegen hinter der Dichtungsebene



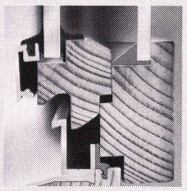
3. Dichtungslamellen in der Mittelpartie



4. Regenschienen-Endstücke in Kunststoff



5. Zusätzlicher Einbau einer speziellen Falzdichtung



6. Trockenverglasung und Leichtmetallverkleidung

Ego-Normfenster

mit der millionenfachen Fenster-Erfahrung

EgoWerke AG

9450 Altstätten, Telefon 071/75 27 33

Volketswil ZH 01/86 51 51 | Luzern 9 041/36 13 20 | Lugano 091/3 54 46 | Bern 14 031/46 22 01 | Basel 4 061/34 38 66 | Aarau 064/24 37 37
St.Gallen 071/27 56 89 | Landquart 081/51 34 34 | Villeneuve VD 021/60 12 92 | Sion 027/2 80 32 | Neuchâtel 038/25 72 22

Be-greifen Sie, be-sitzen Sie Leder **echtes Leder**

und Sie begreifen, was es heisst, echte Ledermöbel zu besitzen

LACAR NAPPA

Verkauf: Gut + Co 8152 Glattbrugg ZH

LACAR NAPPA

ein Markenname, der seit Jahrzehnten für bestes Schweizer Qualitätsleder bürgt

der Inbegriff weich gegerbten Leders, fein im Griff und sprichwörtlich zäh

3 Ausführungen:

LACAR-NAPPA-RUSTICAL

Das Standard-Möbelleder, das alle Strapazen aushält

LACAR-NAPPA-RUSTICAL ist chromgegerbt und mit Anilinfarben durchgefärbt. Seine Oberfläche ist mit einem feinen, leicht pigmentierten Lackfinish ausgerüstet, der dem Leder seine hervorragenden Gebrauchseigenschaften vermittelt:
Wasser- und ölfest, abwaschbar mit Seifenwasser, lichtecht und nicht abfärbend.
Je nach der verwendeten Rohware ist LACAR-NAPPA-RUSTICAL mit verschiedenen Narbenprägungen in entsprechenden Preislagen lieferbar.

Pflegehinweis:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mittels Wollappen polieren.
Keine Pflegemittel verwenden!

LACAR-NAPPA-ANTIK

Das Möbelleder für Ledernarren

In voller Weichheit chromgegerbt, mit besten Anilinfarben durchgefärbt, mit einem Spezial-Finish pflegeleicht gemacht – Leder, wie es nicht schöner sein könnte. Seine ausgesuchte Rohware bedingt allerdings einen höheren Preis; seine natürliche Oberfläche ist etwas delikat und sollte vor greller Sonne geschützt werden.

Pflegehinweis:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mittels Wollappen polieren.
Keine Pflegemittel verwenden!

VELCAR-NAPPA

Das Wildleder unter den Möbelledern

VELCAR-NAPPA ist hergestellt wie LACAR-NAPPA-ANTIK, wird aber umgekehrt aufgezogen, das heisst, die Leder-Innenseite wird herausgekehrt.
Diese Seite ist mit Scotchgard imprägniert.
VELCAR-NAPPA ist preisgünstig, unempfindlich gegen Kratzer und nicht heikel.

Pflegehinweis:

Zur Vorbeugung Leder schon am neuen Möbel mit Scotchgard-Spray behandeln. Wasser-, Getränke- und Schmutzflecken sofort feucht abwischen.
Fett- und Ölflecken sowie Handgriff- und Kopfliegestellen feucht mit etwas Handseife reinigen, dann mit sauberem Wasser nachwischen. Nach vollständiger Trocknung mit einer Wildlederbürste reiben, bis Farbe wieder ausgeglichen. Anschliessend mit Scotchgard-Spray nachbehandeln.

Hersteller: Max Gimmel AG, Gerberei, 9320 Arbon

Verkauf: Gut + Co 8152 Glattbrugg, Tel. 01 / 810 44 11

ECHTES LEDER

Metalunic®

Ganzmetall - Rafflamellenstoren

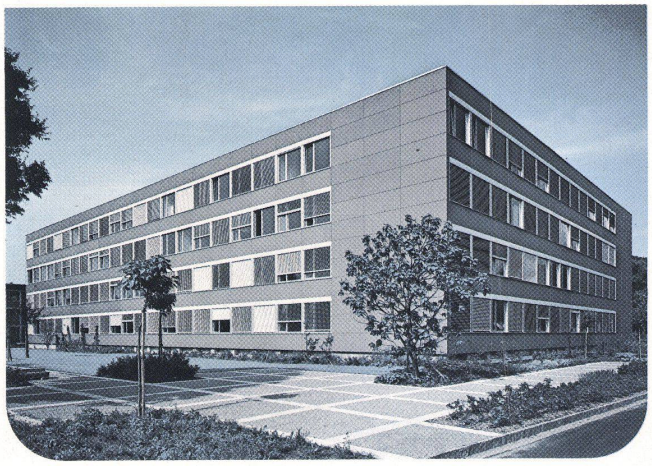
Eine Raff-Lamellenstore, welche nur gegen die Sonne schützt, ist keine optimale Vorrichtung.

Die Metalunic®-Ganzmetallstore besticht durch eine Reihe weiterer Vorteile:

- Die gänzliche Schliessung der Lamellen erlaubt die Vorführung von Filmen und Dias bei Tageslicht.
- In der unteren Endstellung verriegelt sich die geschlossene Store automatisch und bildet einen ausgezeichneten Wetterschutz.
- In jeder Lamellenstellung ist die Metalunic®-Ganzmetallstore sturm- und wetterfest. Der Antriebs- und Verstellmechanismus befindet sich in den seitlichen Führungsschienen vor der Witterung geschützt.

Die ganze Konstruktion der Metalunic®-Ganzmetallstore ist auf Vielseitigkeit und Dauerhaftigkeit ausgelegt. Deshalb wird diese Store seit 1969 mit steigendem Erfolg bei Schulhäusern, Spitälern, Verwaltungsbauten und Wohnhäusern eingesetzt.

Ein repräsentatives Beispiel:
Gewerbeschule Thun (Willi Althaus, dipl. Architekt, SIA Bern)



GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF TEL. 052 / 47 25 21

Filialen und Vertretungen: Basel Bern Chur Genf Kreuzlingen La Chaux-de-Fonds Lausanne Lugano Luzern Neuchâtel Niederlenz Sierre St. Gallen Thun Winterthur Zürich

o. dürst werbeberatung

Andreas Däscher, Heizungsfachmann in Meilen, sagt: «Der Hoval-Heizautomat ist schnell installiert, und er ist preisgünstig».

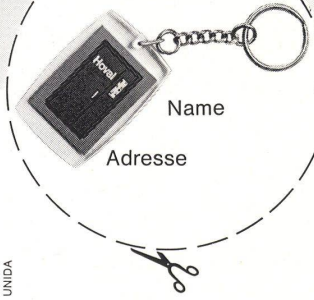
Fachleute vom In- und Ausland beurteilen die Hoval-Heizautomaten als konstruktiv führend. Es sind fertige Heizzentralen, im Werk zusammengebaut. Kessel, korrosionsfester Boiler für unbeschränkt Warmwasser, automatische Regulierung: alles ist in einer kompakten, anschlussfertigen Einheit vereinigt (darum brauchen sie auch wenig Platz, etwa ½ m² Grundfläche genügt) – vollendet in der Konzeption. Es sind Meister der guten Verbrennung. Das spart Brennstoff und macht sie umweltfreundlicher. Im Betrieb sind sie so leise, dass man sie kaum hört. Und in der Anschaffung sind sie erstaunlich preisgünstig.

Je früher Sie Ihre alte Heizkesselanlage ersetzen, um so lohnender für Sie. Übrigens: jetzt ist der Zeitpunkt besonders günstig.

Hoval Herzog AG
8706 Feldmeilen
Tel. 01-73 12 82/73 42 42
Büros in Basel, Bern, Lausanne, Lugano

Senden Sie uns diesen Gutschein. Sie erhalten eine ausführliche Dokumentation, die Ihnen zeigt, warum es sich lohnt, auf den Hoval-Heizautomaten umzustellen. Und gleichzeitig erhalten Sie den Anhänger für Ihren Heizraumschlüssel.

Bon



Name

Adresse

UNIDA

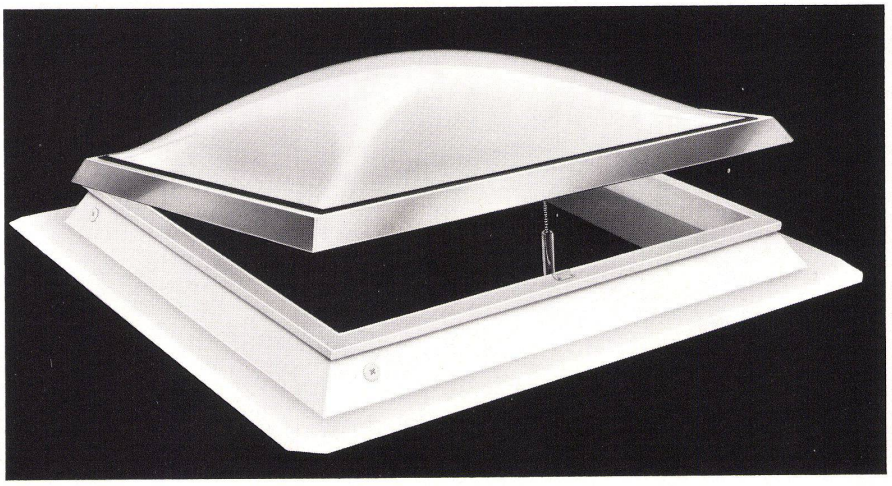
Hoval®

Hoval – für Heizung, Warmwasser und Klima

3. Das sind die gebrauchspraktischen Vorteile der neuen CUPOLUX®-Lichtkuppeln:

Sicher wie feste Dachelemente, beweglich wie Fensterflügel dank besonderer Werkstoffe und einer durchdachten Konstruktion.

★



So selbstverständlich wie ein Fenster lassen sich auch die CUPOLUX-Lichtkuppeln öffnen. Es braucht dazu lediglich die Ergänzung der starren CUPOLUX-Einheit mit einem unserer fünf Öffnersysteme. Die neuen CUPOLUX-Lichtkuppeln werden schon im Werk als Lüfter vorbereitet und können auch zu einem späteren Zeitpunkt, je nach Komfortwunsch, mit wenigen Handgriffen umgebaut werden.

Die neuen CUPOLUX-Lichtkuppeln lassen sich wie Fensterflügel montieren und zeichnen sich durch Formschönheit, praxisgerechte Funktion und Dauerhaftigkeit aus.

CUPOLUX-Lichtkuppeln und CUPOLUX-Lüfter sind montagefertige Bauelemente und entstammen dem grössten Lichtkuppelwerk Europas. Konstruktion und Wahl der Werkstoffe sind das Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrungen. Die Planung von Grossserien macht auch für die Details eine ausgefeilte Ingenieurlösung möglich.

CUPOLUX-Lichtkuppeln sind Fenster zum Himmel

Fachmännischer Einbau durch eigene Montageequipen in der ganzen Schweiz.

SCHERRER

Jakob Scherrer Söhne AG
8059 Zürich 2
Allmendstrasse 7
Telefon 01 257980

Zuger Qualität merken Sie immer und überall.

Zuger Haushaltautomaten sind Spitzenleistungen der schweizerischen Industrie. Echte Qualitäts-Produkte, vom platzsparenden Kleingerät für den Einzelhaushalt bis zum leistungsstarken Gemeinschaftsgerät für Dauerbeanspruchung.

Zug kann von Waschautomaten über Wäschetrockner bis hin zu Geschirrspülern wirklich jeden Bedarf decken. Doch so verschieden diese Automaten auch sind, sie haben doch einiges gemeinsam:

So sind alle aus unverwüstlichem Chromnickelstahl, nach modernsten Konzeptionen gebaut und für ständig harten Betrieb eingerichtet. Es sind praxiserprobte, bewährte Modelle, die fortschrittliche Technik und problemlose Bedienung miteinander verbinden.

Zug hilft Ihnen bei der Planung und berät Sie unverbindlich über die Gestaltung moderner Wasch- und Hauswirtschaftsräume. Dabei steht Ihnen ein Stab ausgewiesener Fachleute zur Verfügung, die immer und jederzeit für Sie da sind. Allein 120 Service-Monteure in der ganzen Schweiz sorgen dafür, dass die Zuger Haushaltautomaten immer tadellos funktionieren.

Das ist eben unverkennbar Zug: Qualität und Service.

Informations-Gutschein

301

☐ **UNIMATIC** Waschautomaten

☐ **ADORA** Wasch- und Trockenautomaten

☐ **ADORINA** Wasch-, Trocken- und Bügelautomaten

☐ **ADORA** Geschirrspülautomaten

Ich möchte gerne mehr wissen über das Zuger Programm.
Bitte senden Sie mir ausführliche Prospekte über
☐ die nebenstehend angekreuzten Automaten
☐ alle Zuger Haushaltautomaten
☐ Zuger Kochgeschirr

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an die Verzinkerei Zug AG, 6301 Zug

Ausstellungs- und Demonstrationsräume: Zug, Industriestrasse; **Basel,** Bruderholzstrasse 35; **Bellinzona,** Viale Stazione 14a; **Biel,** Brühlstrasse 43 (Pianoplatz); **Chur,** Alexanderstrasse 14; **Emmen,** Sternmattstrasse 4b; **Genf,** 8, av. de Frontenex (Place des Eaux-Vives); **Lausanne,** 11–13, rue de Bourg (Galerie de Bourg); **St. Gallen,** St. Jakob-Strasse 89.
Und an der MUBA: Untergeschoss Rosentalgebäude (Halle 22).

691

Armierungsstähle

Armierungsnetze

Ablaufleitungen
aus Gusseisen,
plastifiziertem Stahl
und
Kunststoff

Schachtabdeckungen
und Strassenroste

Ausrüstungen für Kläranlagen

Druckrohre, Formstücke und Armaturen
aus Gusseisen
für Wasser- und Gasleitungen

Heizkessel

Radiatoren
und Heizwände

Heizölbehälter

Cheminée-Einsätze

Baumaschinen, Krane, Förderanlagen

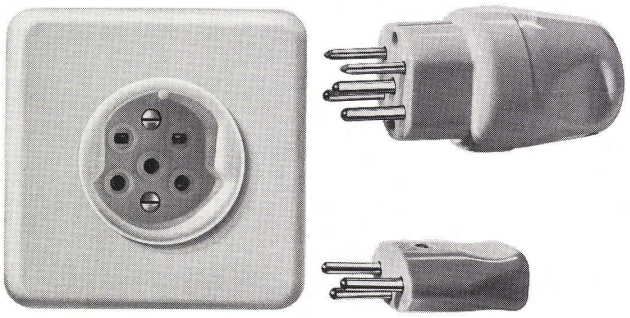
Qualitätsprodukte für den Hoch- und Tiefbau

VON ROLL AG.
4563 Gerlafingen

VON ROLL

Meistens sind Stromzapfstellen nur für ein Spannungssystem ausgelegt.

Es sei denn, es wären Feller-Universal-Steckdosen.



Die Feller-3/5-pol-Universal-Steckdose zum Beispiel bietet unter allen Hausinstallations-Steckkontakten die grösste Freizügigkeit für den Anschluss von Apparaten: Ob Kleinapparate bis 2,2 kVA oder Grossapparate bis 6,5 kVA, sie alle können angeschlossen werden. Ob 220V (2 P+E) oder 380 V (3 P+N+E), ob Einphasen- oder Drehstrom, ob in der Werkstatt, dem Labor oder der Küche, die Feller-Universal-Steckdose bietet immer ideale Anschlussmöglichkeiten.

Aber Technik erschöpft sich bei Feller nicht in sich selbst: Das Feller-3/5-pol-Steckkontaktsystem stellt eines der elegantesten installationstechnischen Erzeugnisse dar.

Die mit Feller-Produkten ausgerüsteten Anlagen werden nicht nur heute, sondern auch in Zukunft ihre Sicherheit und Problemlosigkeit behalten.

Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Tel. 01 725 65 65

Feller A F H

ein Name und ein Prinzip für die Praxis

Andere haben weniger. Wir haben 3!

1 **Parkett**
Klebeparkett in diversen Holz- und Verlegearten.
Fertigparkett
BW-Prepark
BW-Park-Line
BW-Tarkett
BW-Elemente

2 **Teppiche**
Tufting-,
Web- und
Nadelvliesteppiche
für alle
Einsatzbereiche.

3 **Kunststoffbeläge**
BW-Mipolam
PVC-Homogenbeläge (auch für den elektrisch-leitfähigen und antistatischen Bereich).
PVC-Verbundbeläge
BW-Vinylex
Vinyl-Asbestbeläge
BW-Norament
Buna-Kautschukbeläge

Nur ein Partner mit allen 3
ist ein wirklich objektiver Partner:
Wir haben alle 3.

BW

Bauwerk
Bodenbelags-Industrie AG
9430 St.Margrethen
Tel.: 071-712121
Telex: 77 487 buwag ch

WOERTZ Stromkanäle

für 250, 350 und 500 Amp

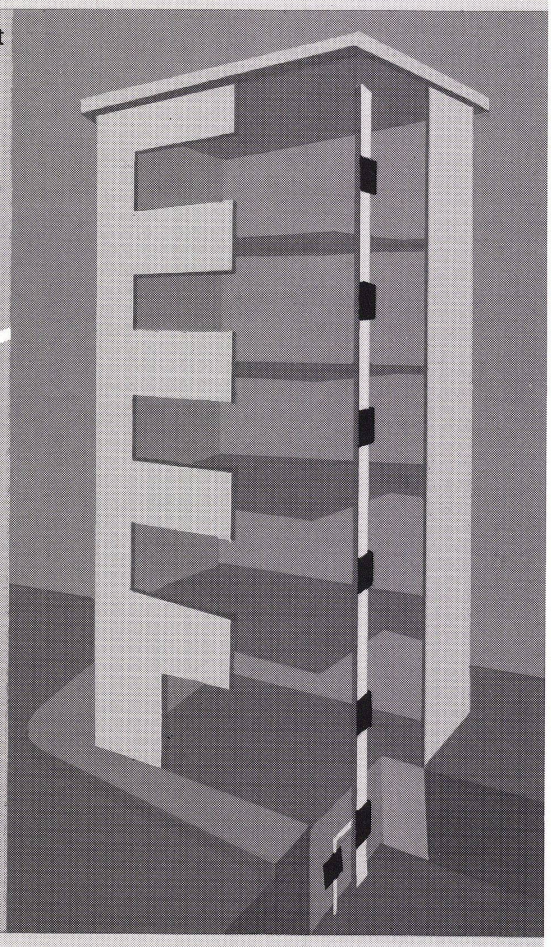
als horizontale Schienenverteiler in Industriebetrieben

als vertikale Schienen-Steigleitungsverteiler in Hochhäusern

bis 500 Volt

verschiedene Anordnungen sind möglich

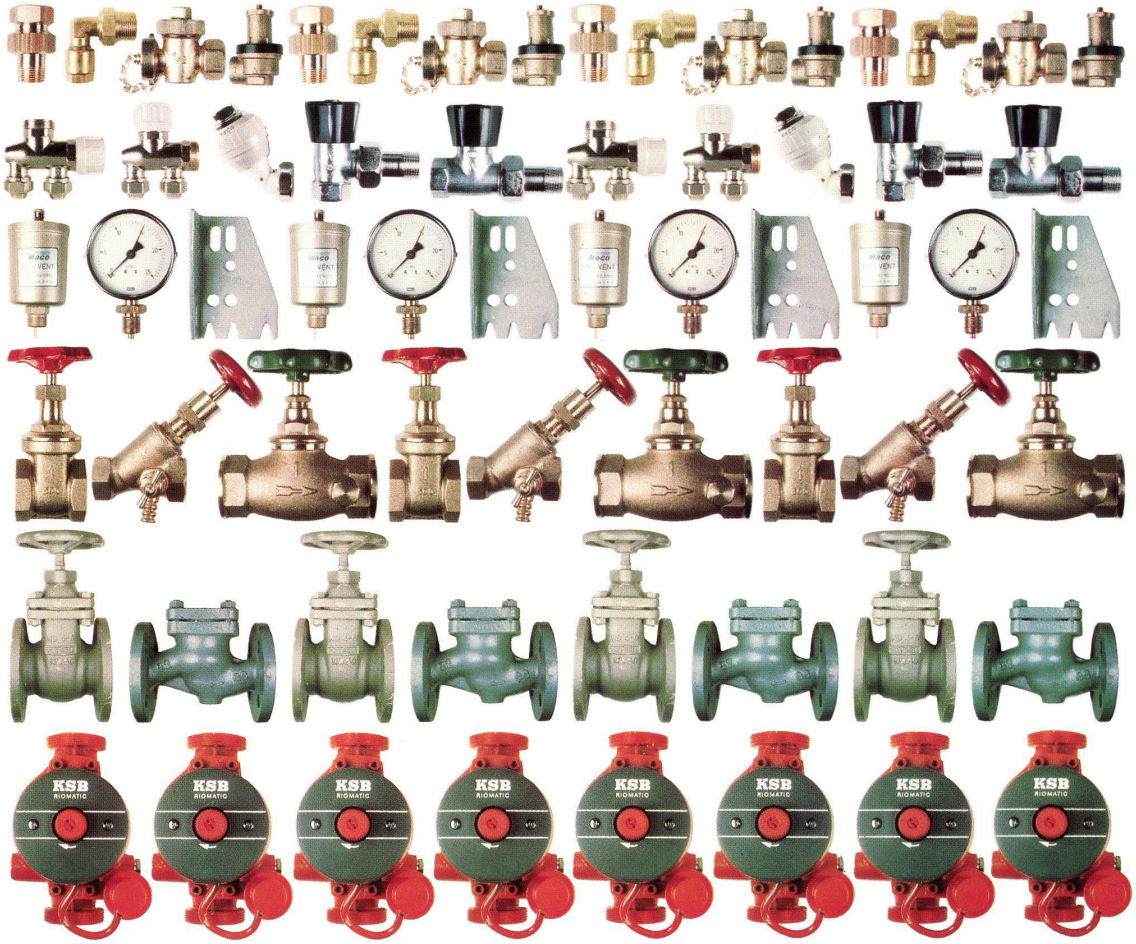
in Längen von 2 und 1m
mit Anschlussmöglichkeit alle 50 cm
leicht montierbar
gleiches Blechgehäuse für die
3 verschiedenen Stromstärken
wiederverwendbar bei
Änderung der Anlage



Verlangen Sie Unterlagen
oder Vertreterbesuch

OSKAR WOERTZ BASEL
Fabrik elektrotechnischer Artikel 4002 Basel
Eulerstrasse 55 Tel. 061 23 45 30 Telex 63179

1. umfassend



Stück für Stück, bis hin zur vollständigen Heizungsanlage – alles von Interdomo.
Die Bestrebungen der Interdomo gehen darauf aus, dem Heizungsbauer ein umfassendes Angebot mit Spitzenprodukten bereitzuhalten. 90% der Produkte-Palette werden im eigenen Hause entwickelt, konstruiert und produziert. 10% der Produkte-Palette hat die Interdomo als Generalvertreterin mit gleicher Sorgfalt ausgesucht, wie sie die eigenen Bauteile herstellt. Zukunftsorientierte Architekten und Heizungsbauer müssen sich heute mit Interdomo auseinandersetzen. Denn Sicherheit, Wirtschaftlichkeit, Preis und Ästhetik sind Grundsätze, die jetzt wichtiger sind denn je. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

INTERDOMO

Ein Europäer in allen Heizungsdimensionen

Interdomo SA Suisse Bernstrasse 101 3053 Münchenbuchsee Bern Telefon 031 86 22 11

WQSEM 706.74

ARCU BON

Senden Sie mir an untenstehende Adresse ☐ Expl. «Berechnungsgrundlagen für das Arcu-Einrohr-System» zum Preise von Fr. 18.– pro Expl.

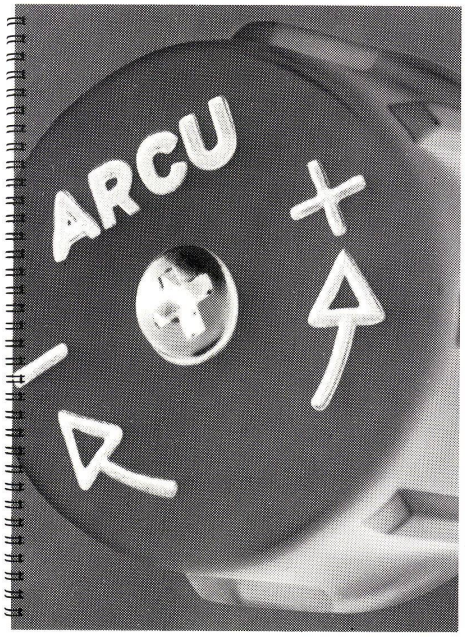
Name

Adresse

Telefon

jetzt direkt erhältlich bei der Interdomo SA Suisse

DIE NEUEN BERECHNUNGSGRUND-LAGEN FUER DAS ARCU® EINROHR-SYSTEM SIND DA!



Die Dokumentation umfasst 36 Seiten. 11 Seiten davon sind Arbeitstabellen und Diagramme auf farbigen PVC-Folien. Damit steht dem Heizungsfachmann ein handliches Werk zur Berechnung vom inzwischen berühmt gewordenen Arcu-Einrohr-System zur Verfügung. Die Dokumentation ist zum Preise von Fr. 18.– bei der Interdomo SA Suisse zu beziehen.

INTERDOMO

für Heizkomfort

Interdomo SA Suisse Bernstrasse 101 3053 Münchenbuchsee Bern Telefon 031 86 22 11

WOSEM 711.74